FUTURE



yiannis adamakis christos kechagioglou

'avenir, aucun des habitants de ce monde ne peut le connaître. L'espoir, le rêve, l'idée, voilà ce qui donne un sens à notre présent, à nos vies. C'est ici, autour de nous et en nous, comme notre Autre Réalité, une présence spirituelle qui nous définit en tant que personnes et assure notre cohésion.

Nous expérimentons donc avec notre peinture, la laissant nous emmener vers un énigmatique voyage intérieur, vers un abîme que nous appelons le «futur», à la recherche de son image intérieure. De tout dépassement temporaire du trivial – du quotidien émerge un monde fluide où le mystère de la vie et l'imagination, les vibrations internes de l'espoir et la vitalité sont quelques-uns des paramètres de son incessant mouvement.

Comme il est vain de tenter d'arrêter la succession des événements, nous sapons ceux à venir en retenant notre souffle. Nous recherchons dans la fluidité, comme dans un rêve, les points d'équilibre et de stabilité bien cachés. Nous sommes impatients de saisir l'instant avant que le temps ne le rattrape et qu'il ne devienne passé.

Mettons donc à profit ce que disait l'auteure de science-fiction Ursula Le Guin, à savoir que « le futur est un laboratoire sûr et stérile pour expérimenter des idées, un moyen de penser la réalité, une méthode ». Et sentons-nous dans ce voyage une idole ambiguë du «futur», au scintillement secret, avec un optimisme bien caché en nous, comme un vœu silencieux.

Yiannis Adamakis

Christos Kechagioglou

ο μέλλον κανείς από τους κατοίκους αυτού του κόσμου δεν μπορεί να το γνωρίζει. Είναι η ελπίδα, το όνειρο, η ιδέα που δίνει νόημα στο παρόν μας, στη ζωή μας. Είναι εδώ, γύρω μας και μέσα μας, ως η Άλλη μας Πραγματικότητα, παρουσία πνευματική που μας ορίζει σαν ανθρώπους και μας συνέχει.

Πειραματιζόμαστε λοιπόν με τη ζωγραφική μας αφήνοντας την να μας οδηγήσει σ' ένα αινιγματικό εσωτερικό ταξίδι, σε μια άβυσσο που ονομάζουμε «μέλλον», αναζητώντας την εσωτερική εικόνα του. Σε κάθε πρόσκαιρη υπέρβαση του τετριμμένου-του καθημερινού, αναδύεται ένας ρευστός κόσμος όπου το μυστήριο της ζωής κι η φαντασία, οι εσωτερικές δονήσεις της ελπίδας κι η ζωτικότητα είναι κάποιες από τις παραμέτρους της ασταμάτητης κίνησης του.

Αφού είναι μάταιο να επιχειρήσουμε να σταματήσουμε τη διαδοχή των γεγονότων, υπονομεύουμε αυτά που θάρθουν κρατώντας την αναπνοή μας. Αναζητούμε στην ρευστότητα, σαν μέσα σε όνειρο, τα καλά κρυμμένα σημεία ισορροπίας και σταθερότητας. Ανυπομονούμε να αποτυπώσουμε τη στιγμή πριν την προλάβει ο χρόνος και γίνει παρελθόν.

Ας εκμεταλλευτούμε, λοιπόν, αυτό που έλεγε η συγγραφέας επιστημονικής φαντασίας Ursula Le Guin, ότι «το μέλλον είναι ένα ασφαλές, αποστειρωμένο εργαστήριο για να δοκιμάζουμε ιδέες, ένα μέσο σκέψης για την πραγματικότητα, μια μέθοδος». Κι ας αισθανθούμε στο ταξίδι αυτό ένα επαμφοτερίζον είδωλο του «μέλλοντος» να ιριδίζει μυστικά, με μια καλά κρυμμένη αισιοδοξία μέσα μας, σαν σιωπηλή ευχή.

Γιάννης Αδαμάκης

Χρήστος Κεχαγιόγλου



Christos Kechagioglou

Je suis né à Thessalonique en 1960 et je peins systématiquement depuis 1978 jusqu'à aujourd'hui. Je n'ai pas choisi la peintue, j'ai le sentiment que c'est elle qui m'a choisi à sa manière particulière. J'ai étudié le génie civil à l'Université de Thessalonique, la réalisation de films à Athènes, ey ensuite j'ai fait des études de troisième cycle sur la philosophie de l'art à Paris, en étudiant les relations entre le cinéma et la peinture. J'ai travaillé exclusivement dans le domaine de l'art, surtout en tant que peintre, mais aussi en tant que réalisateur et directeur artistique dans le cinéma et la publicité. Depuis quarante ans, n'importe où je suis et ce que je fais, j'aime dire qu'un jour sans peinture est un jour perdu.

J'ai fait, depuis 1981 jusqu'à aujourd'hui, 33 expositions individuelles et plus de 80 expositions collectives en Grèce et à l'étranger, ainsi que des films expérimentaux et des œuvres d'art vidéo qui ont été présentés dans des festivals internationaux, des galeries et des musées.

En été 2014, la Galerie d'art des Cyclades, en collaboration avec la galerie Zoumboulakis, a présenté à Syros, sous le titre «avec les yeux regardant vers l'intérieur», une rétrospective complète de mon œuvre de peinture.

Mes œuvres se trouvent dans des collections privées partout dans le monde, et en Grèce dans presque toutes les galeries, musées et grandes collections.



Yiannis Adamakis

Je suis né en 1959 au Pirée.

J'ai combiné des études l'économie et de la peinture.

J'ai présenté mon œuvre à 31 expositions individuelles et collectives en Grèce, Belgique, France, Allemagne, Chypre, Pologne, Russie et Turquie, parmi lesquelles les Foires Internationales d'Art : "Art Athina" (Athènes), "Art Jonction" (Nice, France), "Lineart" (Gand, Belgique) et "Art Paris" (Paris, France).

J'ai également participé à trois symposiums internationaux sur l'art: à Cherepovets en Russie, à Bielefeld en Allemagne et à Kusadasi en Turquie.

De 1989 à 1999, j'ai enseigné la peinture dans les écoles (sections pour adultes) de la municipalité de Keratsini. Au cours de la même période, j'ai été membre du Comité Culturel et consultant de la municipalité sur l'Art.

Mes textes ont été publiés dans des magazines, des journaux et des catalogues des arts visuels.

Je suis membre de la Chambre des Beaux-Arts de Grèce, où j'ai été élu à deux reprises membre du Comité des jugements et des classements. Je vis et je travaille à Athènes.



Χρήστος Κεχαγιόγλου

Γεννήθηκα στη Θεσσαλονίκη το 1960 και ζωγραφίζω συστηματικά από το 1978 μέχρι σήμερα. Την ζωγραφική δεν την επέλεξα, έχω την αίσθηση ότι αυτή με επέλεξε μ' έναν δικό της ιδιαίτερο τρόπο. Σπούδασα πολιτικός μηχανικός στο Πολυτεχνείο Θεσσαλονίκης, σκηνοθεσία κινηματογράφου στην Αθήνα και στη συνέχεια έκανα μεταπτυχιακές σπουδές φιλοσοφίας της Τέχνης στο Παρίσι μελετώντας τις σχέσεις κινηματογράφου και ζωγραφικής. Έχω εργαστεί αποκλειστικά μέσα στον χώρο της τέχνης, ως ζωγράφος κυρίως, αλλά και ως σκηνοθέτης και αrt director στον κινηματογράφο και στη διαφήμιση. Επί σαράντα χρόνια, ανεξάρτητα του πού βρίσκομαι και τι κάνω, μ' αρέσει να λέω ότι μέρα χωρίς ζωγραφική είναι μια χαμένη μέρα.

Έχω κάνει από το 1981 μέχρι και σήμερα 33 ατομικές και πάνω από 80 ομαδικές εκθέσεις ζωγραφικής στην Ελλάδα και στο εξωτερικό, αλλά και πειραματικές ταινίες και Video art έργα που έχουν παρουσιαστεί σε διεθνή φεστιβάλ, αίθουσες τέχνης και μουσεία.

Το καλοκαίρι του 2014 η Πινακοθήκη Κυκλάδων, σε συνεργασία με την γκαλερί Ζουμπουλάκη, παρουσίασε στην Σύρο, με τίτλο «με τα μάτια προς τα μέσα να κοιτάνε», μια ολοκληρωμένη αναδρομική έκθεση της ζωγραφικής δουλειάς μου. Έργα μου βρίσκονται σε ιδιωτικές συλλογές σε όλον τον κόσμο, και στην Ελλάδα σε όλες σχεδόν τις πινακοθήκες, τα μουσεία και τις μεγάλες συλλογές. .



Γιάννης Αδαμάκης

Γεννήθηκα το 1959 στον Πειραιά.

Συνδύασα σπουδές οικονομικών και ζωγραφικής.

Έχω παρουσιάσει τη δουλειά μου σε 31 ατομικές και πολλές ομαδικές εκθέσεις σε Ελλάδα, Βέλγιο, Γαλλία, Γερμανία, Κύπρο, Πολωνία, Ρωσία και Τουρκία, ανάμεσα στις οποίες οι διεθνείς Art fairs: "Art Athina" (Αθήνα), "Art Jonction" (Νίκαια, Γαλλία), "Lineart" (Γάνδη, Βέλγιο) και "Art Paris" (Παρίσι, Γαλλία). Έχω επίσης συμμετάσχει σε τρία διεθνή εικαστικά συμπόσια: στο Τσερεποβέτς της Ρωσίας, στο Μπίλεφελντ της Γερμανίας και στο Κουσάντασι της Τουρκίας. Από το 1989 έως το 1999 δίδαξα ζωγραφική στις σχολές (τμήματα ενηλίκων) του Δήμου Κερατσινίου. Την ίδια περίοδο υπήρξα μέλος της Πολιτιστικής Επιτροπής και σύμβουλος του Δήμου σε θέματα Τέχνης.

Κείμενα μου έχουν δημοσιευτεί σε περιοδικά, εφημερίδες και εικαστικούς καταλόγους.

Είμαι μέλος του Επιμελητηρίου Εικαστικών Τεχνών Ελλάδος, στο οποίο εκλέχτηκα δύο φορές μέλος της Επιτροπής Κρίσεων και Κατατάξεων. Ζω και εργάζομαι στην Αθήνα.

Du 21 au 27 Février 2018 à l'Espace Culturel Rue de l'Eglise 90, 1150 Woluwe-Saint-Pierre CliqueArt